

SZERZŐDÉSSZÁM:

AZONNALI ÉS HATÁRIDŐS DEVIZAÜGYLETEKRE VONATKOZÓ KERETSZERZŐDÉS

[...]

és

AZ ING BANK N.V. MAGYARORSZÁGI FIÓKTELEPE

között

AZONNALI ÉS HATÁRIDŐS DEVIZAÜGYLETEKRE VONATKOZÓ KERETSZERZŐDÉS

amely

1. egyrészt a [...] (székhely: [...], cégjegyzékszám: [...], a továbbiakban az "**Ügyfél**");

2. másrészt az **ING BANK N.V. MAGYARORSZÁGI FIÓKTELEPE** (1068 Budapest, Dózsa György út 84/B., cégjegyzékszám: 01-17-000547, a továbbiakban a "**Bank**");

(a továbbiakban az Ügyfél és a Bank külön-külön: "**Fél**", együtt: a "**Felek**")

között jött létre.

A jelen szerződés (a "**Szerződés**") Felei az alábbiakban állapodnak meg.

1. MEGHATÁROZÁSOK

A Szerződésben az itt felsorolt kifejezések az alábbi jelentéssel bírnak:

"Ajánlat" a Banknak egy konkrét Azonnali vagy Határidős Devizaügylet feltételeire vonatkozó ajánlatát jelenti.

"Azonnali Devizaügylet" a Bank által a Szerződés „Határidős és azonnali devizaügylet” pontjának rendelkezései értelmében az Ügyfél rendelkezésére bocsátott Bankszolgáltatást jelenti, amely keretében az Ügyfél a Banktól időről időre egy meghatározott összegű pénznemet egy másik pénznem ellenében azonnali árfolyamon vesz vagy a Banknak azonnali árfolyamon elad, minden esetben spot értéknappal a Bank által az erre az ügyletre vonatkozó Ajánlatban megállapított feltételek szerint.

"BSZT." jelenti a befektetési vállalkozásokról és az árutőzsdei szolgáltatókról, valamint az általuk végezhető tevékenységek szabályairól szóló a MiFID alapján megalkotott 2007. évi CXXXVIII. törvényt.

"Bankszolgáltatás" bármely olyan, a Szerződés „Egyes Bankszolgáltatások formái” című pontjában meghatározott szolgáltatást jelenti, amelyet a Bank a Szerződés feltételei alapján az Ügyfél számára nyújt.

"Biztosíték" az Ügyfél jelen szerződésből eredő, mindenkor fennálló Teljes Tartozásának teljesítése érdekében az Ügyfél vagy harmadik személy által történő olyan kötelezettségvállalás, amely jelen Szerződés illetve külön szerződés alapján (a továbbiakban: **"Biztosítéki Szerződés"**) az Ügyfél vagy harmadik személy vagyonát, egyes vagyontárgyait vagy bevételét terheli, és amelynek jogosultja a Bank. Jelen Szerződés biztosítékai a Biztosíték című pontban kerülnek meghatározásra.

"Értéknap" azt a Munkanapot jelenti, amelyen egy adott Azonnali és Határidős Devizaügylet alapján a Felek egymásnak teljesíteni kötelesek.

"Garancia" a Garáns által, a Szerződés alapján fennálló tartozások biztosítására kiadott készfizető kezességet vagy bankgaranciát jelenti.

"Garáns" jelentése: [...].

"Határidős Devizaügylet" a Bank által a Szerződés „Határidős és azonnali devizaügylet” pontjának rendelkezései értelmében az Ügyfél rendelkezésére bocsátott Bankszolgáltatást jelenti, amely keretében az Ügyfél a Banktól időről időre egy meghatározott összegű pénznemet egy másik pénznem ellenében határidős árfolyamon vesz vagy a Banknak határidős árfolyamon elad, minden esetben határidős értéknappal a Bank által az erre az ügyletre vonatkozó Ajánlatban megállapított feltételek szerint.

"Jegyzés" a Banknak egy konkrét Azonnali és Határidős Devizaügylet során az Ügyfél javára történő árfolyamjegyzést jelenti.

"Kömfort Levél" a(z) [...] által a Szerződés alapján fennálló tartozásokkal kapcsolatban tett nyilatkozatot jelenti.

"Lehívás" a szövegösszefüggés szerint a Szerződés vagy annak részét képező bármely Bankszolgáltatás teljes vagy részleges igénybevételét jelenti, akár Azonnali Devizaügylet, Határidős Devizaügylet igénybevétele, akár ezek megújítása vagy ismételt igénybevétele formájában történik.

"Letter of Awareness" [*] által a Szerződés alapján fennálló tartozásokkal kapcsolatban tett nyilatkozatot jelenti.

"Lényeges Hátrányos Hatás" olyan, valamely esemény vagy körülmény –ideértve az olyan eseményeket vagy körülményeket is, amelyek olyan vállalkozásoknál merülnek fel, akivel az Ügyfélnek a Hitelintézetekről és pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. tv. 2. sz. melléklet III. fejezet 2. pontja szerinti „befolyásoló részesedésen” alapuló kapcsolata áll fenn– által kiváltott hatás, amely lényegesen hátrányos lehet (i) az Ügyfél pénzügyi, gazdasági, piaci helyzetére vagy vagyoni körülményeire; vagy (ii) az Ügyfél azon képességére, hogy a jelen Szerződés alapján fennálló fizetési kötelezettségeit teljesítse; vagy (iii) bármely Biztosíték érvényesíthetőségére.

"Munkanap" azokat a napokat jelenti, melyeken a Bank Magyarországon üzletvitel céljából nyitva tart, és amikor az érintett deviza országának fő pénzügyi központjaiban a bankok általában üzletvitel céljából nyitva tartanak.

"Óvadék" azon pénzügyi összeget vagy értékpapírokat jelenti, amelyet az Ügyfél illetve harmadik személy a Banknál óvadékban elhelyezett a Polgári Törvénykönyv 270-271. § szerint.

"Szerződésszegési Esemény" a Szerződés „Szerződésszegés” című pontjában ilyenként meghatározott

esetek bármelyikét jelenti.

"Teljes Tartozás" jelenti az Ügyfélnek a Bankkal szemben a Szerződés alapján fennálló összes tartozását, mindazzal a költséggel együtt, amely a Banknál a Szerződés szerinti vagy egyéb az Ügyfél kötelezettségét tanúsító vagy biztosító dokumentum alapján fennálló jogának védelmével, fenntartásával és érvényesítésével kapcsolatosan merül fel.

A Szerződésben az alábbiakban meghatározott fogalmak az ott megjelölt jelentéssel bírnak. A fejezetcímek és egyéb elnevezések kizárólag a tájékoztató megkönnyítését szolgálják.

2. MEGÁLLAPODÁS

A Bank és az Ügyfél megállapodnak abban, hogy a Bank az alábbiakban meghatározott feltételekkel Bankszolgáltatásokat bocsát az Ügyfél rendelkezésére.

A Banknak a Szerződés szerinti kötelezettségvállalása nem jelenti a Bank azon kötelezettségét, hogy az abban megjelölt Bankszolgáltatást nyújtsa az Ügyfélnek. A Felek ezennel megállapodnak abban, hogy a Bank kizárólagos jogában áll eldönteni azt, hogy az Ügyfélnek a Szerződésben foglalt feltételekkel igénybe veendő bármely Bankszolgáltatás nyújtására vonatkozó igényét teljesíti-e. Az Ügyfél semmiféle követelést nem támaszthat, illetve igényt nem érvényesíthet a Bankkal szemben, amennyiben a Bank ezen jogával élve tagadja meg valamely Bankszolgáltatás nyújtását.

3. EGYES BANKSZOLGÁLTATÁSOK FORMÁI

A Szerződés alapján a következő szolgáltatások vehetők igénybe:

1. Bankszolgáltatás: Azonnali Devizaügylet
2. Bankszolgáltatás: Határidős Devizaügylet

4. ELŐFELTÉTELEK

4.1. Az Ügyfél azon jogosultsága, hogy a Bankszolgáltatás igénybevételét kezdeményezze a Banknál, csak akkor áll be, ha teljesíti az ebben a Szerződésben vállalt kötelezettségeit, illetve a Banknak megfelelő formában teljesíti az alábbi feltételeket:

- a) Az Ügyfél és a Bank a Szerződést aláírja és egymásnak azt átadják;
- b) Az Ügyfél és a Garáns az aláírók aláírási mintáival egyetemben cégszerűen aláírva átadja a Banknak a nevében aláírók hatályos listáját;
- c) Az Ügyfél és a Garáns a hatályos társasági szerződését/alapító okiratát és 30 napnál nem régebbi cégkivonatát átadja a Banknak.
- d) Amennyiben az Ügyfél társasági dokumentumaiból nem egyértelmű, akkor az Ügyfél vagy annak erre feljogosított szerve, képviselője a Bank felé kielégítő módon igazolja, hogy
 - (i) jóváhagyta a Szerződés feltételeit;
 - (ii) jóváhagyta a Szerződés aláírását valamint az abban foglaltak végrehajtását, és a másolatban átadott dokumentumok az eredeti példányokkal mindenben megegyeznek;
- e) A Bank megkapja a „Biztosíték” című pontban meghatározott számlavezető bank(ok) által visszaigazolt Azonnali Beszedésre Felhatalmazó Levél(ek) eredetijét;
- f) A Bank megkapja a Biztosítási Szerződés másolatát, illetve az Ügyfél a biztosítással kapcsolatos Engedményezési Értesítés biztosító általi tudomásulvételét igazolja a Bank felé.
- g) A Bank megkapja a Garáns Garanciáját.

- h) A Bank megkapja a [...] Komfort Levelét.
- i) A Bank megkapja a [...] Letter of Awareness nyilatkozatát.
- j) A Bank megkapja Biztosíték(ok) megalapítását és nyilvántartásba vételét igazoló, közokiratba foglalt okiratok eredeti példányát, az illetékes földhivatal által kiadott tulajdoni lap hiteles másolatát (mely tanúsítja a Bank zálogjogának széljegyen történő feltüntetését), és/vagy az eljáró közjegyző által a Magyar Országos Közjegyzői Kamara által vezetett zálogjogi nyilvántartásából lekért tanúsítvány eredetijét (mely a Bank zálogjogának bejegyzését tanúsítja)..
- k) Az Ügyfél elhelyezi az Óvadékot a Banknál vagy a Bank rendeletére.
- l) A Bank megkapja a [Számlamegnevezési Nyilatkozatot] illetve az Engedményezési Nyilatkozat(ok) Ügyfél által aláírt eredetijét az engedményezett követelés kötelezettje által is aláírtan.
- 4.2. A Bank csak akkor fogadhat be az Ügyfél Bankszolgáltatás igénybevételére vonatkozó kérelmét teljesítésre, ha a fentiekben túl a Lehívás időpontjában (i) az Ügyfél nem követett el Szerződésszegést, illetve ilyen nincs folyamatban; (ii) az Ügyfélnek a lentiekben említett és az azokhoz kapcsolódó szavatossági kijelentései helytállóak a Lehívás időpontjában is; (iii) a Szerződésben foglalt minden egyéb feltétel teljesült; továbbá (iv) a Biztosíték hatályban van és érvényesíthető.

5. HATÁRIDŐS ÉS AZONNALI DEVIZAÜGYLET

5.1. Az Ügyfél a Bank rendes üzleti órái alatt telefonon kérheti azt a Banktól, hogy számára Azonnali és Határidős Devizaügylet megkötése céljából annak feltételeire Ajánlatot tegyen, a Bank pedig jogosult (de nem köteles) egy Azonnali és Határidős Devizaügyletre vonatkozó ezen Ajánlatot megadni. Az Ajánlat feltételeit a Bank saját hatáskörében állapítja meg. Ha az Ügyfél az Ajánlat feltételei szerint Azonnali és Határidős Devizaügyletet kíván kötni, úgy az Ajánlatot az Ügyfél köteles azonnal elfogadni. Amennyiben az Ügyfél elmulasztja azonnal elfogadni az adott Ajánlatot, a Bank a továbbiakban nem köteles az Ajánlat feltételei szerint az Ügyféllel Azonnali és Határidős Devizaügyletet kötni. Ha az Ügyfél elfogad egy Ajánlatot a Szerződés feltételei mellett, az a Bank és az Ügyfél között az Ajánlat feltételei szerinti Azonnali és Határidős Devizaügylet létrejöttét jelenti, azzal, hogy a Bank minden esetben az adott Azonnali és Határidős Devizaügyletről egy olyan dokumentumot küld el az Ügyfélnek, amely a Bank könyvelési rendszere alapján rendelkezésre áll, és amely az adott Azonnali és Határidős Devizaügyletnek az Ajánlat szerinti részleteit tartalmazza (visszaigazolás BSZT. szerinti tartalmát rögzítő Megbízás végrehajtásáról szóló értesítés kötelező tartalmi elemei című 4. számú melléklet). A Bank jogosult (i) az Ügyféltől az adott Azonnali és Határidős Devizaügylet adataira vonatkozó írásos visszaigazolást kérni, amelyet az Ügyfél köteles megadni; és (ii) az Ügyfél és a közte létrejött telefonbeszélgetést rögzíteni, és az ilyen felvételt az adott Azonnali és Határidős Devizaügylet feltételeire vonatkozó vitás kérdések eldöntésekor bizonyítékként felhasználni.

5.2. A Szerződés Meghatalmazott képviselők című melléklete tartalmazza azon személyek nevét, tisztségét, aláírásmintáját, akik Azonnali és Határidős Devizaügylet kapcsán jogosultak az Ügyfél nevében Jegyzést kérni és Azonnali és Határidős Devizaügyletet kötni. A Bank jogosult azt feltételezni, hogy ezen személyek azok, akiknek magukat állítják, a Banknak átadott bármely dokumentumon lévő aláírásuk hiteles (a Banknak az ésszerűség határain túl nem kötelessége az aláírások vizsgálata), és jogosultak az Ügyfél nevében Azonnali és Határidős Devizaügyletet lebonyolítani. Ezenkívül a Bank és az Ügyfél megállapodhat egy olyan kód- vagy jelszóban, amelyet az Ügyfél az Jegyzésre irányuló kérésében használni köteles, így a Bank csak akkor ad Ajánlatot, ha az Ügyfél nevében eljáró személy az adott kód- vagy jelszót használja. A Bank tájékoztatta az Ügyfelet az ügyletekkel kapcsolatos piaci kockázatokról, az Ügyfél pedig a jelen Szerződés mellékletét képező Kockázatfeltáró Nyilatkozat aláírásával elismeri, hogy a piaci kockázatok ismeretének birtokában köti a hivatkozott ügyleteket.

6. VISSZAFIZETÉS ÉS FIZETÉSEK

6.1. Egy adott Határidős Devizaügyletre (vagy Határidős Devizaügyletekre) vonatkozó Értéknapon, az Ügyfélnek a Bankhoz az adott Értéknapot legalább 2 Munkanappal megelőzően reggel 9.00 óráig írásban eljuttatott választása szerint, vagy (i) az Ügyfél és a Bank köteles a másik félnek a Határidős

Devizaügylet(ek)re a megadott határidős árfolyamon megállapított teljes összeget az adott pénznemben megfizetni, vagy (ii) az Ügyfél kérheti ezen Határidős Devizaügylet(ek) nettó elszámolását, amely esetben az adott fél a határidős árfolyam és az adott azonnali árfolyam közti különbséget köteles a másik félnek megfizetni, feltéve, hogy az Ügyfél és a Bank egymással korábban ugyanarra az Értéknapi teljesítésre, ugyanazon devizapár tekintetében Azonnali Devizaügyletet kötöttek egymással úgy, hogy a devizapár egyik pénznemében fizetendő összeg mindkét ügyletben azonos. Amennyiben az Ügyfél devizavétele esetén az (i) alpont szerinti teljes összegű fizetést választja, úgy köteles a Banknak az adott Értéknapi előtt legalább két Munkanappal, reggel 9.00 óráig egy, a Bank számára megfelelő átutalási megbízást adni. Amennyiben az Ügyfél nem választ a fenti két lehetőség közül, vagy a Bank számára nem juttatja el az előző pont alapján megkívánt átutalási megbízást, akkor a Bank az adott Határidős Devizaügyletet saját választása szerint az általa az adott Értéknapi közölt fixing eladási vagy vételi árfolyamon fogja lezárni. Az ezen pont szerint fizetendő összeg megfizetése az adott Értéknapi esedékes.

6.2. Egy adott Azonnali Devizaügyletre vonatkozó Értéknapi, az Ügyfélnek a Bankhoz az adott ügylet megkötésének a napján eljuttatott választása szerint, vagy (i) az Ügyfél és a Bank köteles a másik félnek az Azonnali Devizaügyletre a megadott azonnali árfolyamon megállapított teljes összeget az adott pénznemben megfizetni, vagy (ii) amennyiben a Bank és az Ügyfél megállapodnak a közvetlenül megelőző pont rendelkezéseivel összhangban egy Határidős Devizaügylet és egy Azonnali Devizaügylet nettó elszámolásában, akkor az abban a pontban meghatározott nettó összeg fizetendő. Amennyiben az Ügyfél devizavétele esetén az (i) alpont szerinti teljes összegű fizetést választja és az devizafizetésre vonatkozik, úgy köteles a Banknak az adott Azonnali Devizaügylet megkötésének a napján egy, a Bank számára megfelelő átutalási megbízást adni. Amennyiben az Ügyfél nem választ a fenti két lehetőség közül, vagy a Bank számára nem juttatja el az előző mondat által megkívánt átutalási megbízást, akkor a Bank az adott Azonnali Devizaügyletet saját választása szerint az általa az adott Értéknapi közölt fixing eladási vagy vételi árfolyamon fogja lezárni. Az ezen pont szerint fizetendő összeg megfizetése az adott Értéknapi esedékes.

6.3. Az Ügyfél e Szerződés alapján teljesítendő fizetést köteles egész összegben, az adott Lehívásnak megfelelő devizában és bármilyen (beszámításra, viszontkeresetre, adófizetésre alapított) levonás nélkül teljesíteni, kivéve, ha a levonásra jogszabály kötelezi. Ebben az esetben az Ügyfél köteles a Banknak olyan további összeget megfizetni, amellyel együtt a Bank által ténylegesen kapott összeg megegyezik azzal az összeggel, amelyet a Bank akkor kapott volna, ha ilyen levonás nem lett volna.

6.4. Az Ügyfél minden, az ezen Szerződés alapján teljesítendő fizetést úgy köteles teljesíteni, hogy az adott fizetést az esedékesség napján 12:00 óráig a Bank által ilyen célból megadott számlán jóváírják. A Felek megállapodnak abban, hogy a Bank megterhelheti az Ügyfél rendelkezése nélkül vagy rendelkezése ellenére az Ügyfél Banknál vezetett számláját a jelen Szerződés által nyújtott befektetési szolgáltatás körében keletkezett esedékes követelés érvényesítése esetében, azzal, hogy amennyiben a Bank ezen megállapodás ellenére sem tudja követelését kielégíteni, akkor ez az Ügyfelet nem mentesíti a jelen Szerződésben meghatározott kötelezettségeinek teljesítése alól.

7. KÉSEDELMI KAMAT

A Szerződésszegés című pont rendelkezéseit nem érintve, amennyiben a Szerződés alapján fizetendő összeget az Ügyfél nem fizeti meg az esedékesség napján (akár eredeti, akár előrehozott vagy egyéb esedékesség esetén), úgy arra az összegre napi késedelmi kamat fizetendő, amelynél HUF devizanem esetén az éves késedelmi kamatláb a késedelemmel érintett naptári félévekre vonatkozóan a naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamatláb 7 (hét) százalékkal növelt összege, más devizanem esetén a Kamatláb 3 (három) százalékkal növelt összege.

8. KÖRÜLMÉNYEK VÁLTOZÁSA

Amennyiben bármikor jogellenes vagy jogellenessé válik a vonatkozó jogszabály vagy bármely Felügyeleti szerv határozata alapján a Bank számára az, hogy a Szerződés alapján szolgáltatást nyújtson vagy fenntartson az Ügyfél számára, vagy Lényeges Hátrányos Hatás lép fel, akkor a Bank írásban felmondhatja a jogszabály illetve a Felügyeleti szerv határozatában foglaltak alapján meghatározott határidőn belül a Szerződést, aminek következtében a Bankot nem kötik tovább annak rendelkezései, a Szerződés azonnali hatállyal megszűnik és az Ügyfél köteles minden esedékessé vált tartozását visszafizetni a felmondás dátumától számított, a fentiekben meghatározott határidőn belül.

9. MEGNÖVEKEDETT KÖLTSÉGEK

Amennyiben bármilyen (i) jogszabály, közigazgatási vagy jegybanki intézkedés vagy rendelkezés vagy annak bírói vagy közigazgatási értelmezésében bekövetkezett változás, vagy (ii) bármely jelenlegi vagy későbbi jegybanki vagy hatósági kérésnek a Bank részéről történő megfelelése többletköltséget okoz a Bank részére a Szerződés teljesítésével kapcsolatban, akkor azt a Bank jogosult az Ügyfélre továbbhárítani. Megnövekedett költségek felmerülése esetén a Bank köteles az Ügyfelet azonnal értesíteni, és egyúttal közölni annak várható nagyságát.

10. SZAVATOSSÁGI NYILATKOZATOK

10.1. Az Ügyfél az alábbi szavatossági nyilatkozatokat teszi:

a) Az Ügyfél a magyar jog alapján, jogszerűen alakult társaság, amely jogosult arra, hogy ezt a Szerződést (illetve a Biztosítéki Szerződést) aláírja, az abban foglalt kötelezettségeket teljesítse. Ezek érdekében beszerezte a szükséges társasági határozatokat és felhatalmazásokat. Ennek megfelelően ez a Szerződés (illetve a Biztosítéki Szerződés) az Ügyfél vonatkozásában érvényes és vele szemben kikényszeríthető kötelezettségvállalásokat tartalmaz.

b) Az Ügyfél legutolsó auditált pénzügyi kimutatásai, valamint az Ügyfél és Leányvállalatának legutolsó auditált konszolidált mérlege a magyar számviteli szabályoknak megfelelően készültek, és tükrözik az Ügyfél és Leányvállalatának tényleges pénzügyi helyzetét arra az időszakra vonatkozóan, amelyre készítették, valamint az akkor véget ért számviteli időszak működésének eredményét. Az ezen pénzügyi kimutatások elkészülte óta eltelt időszakban nem történt olyan változás, amely lényegesen befolyásolná az Ügyfél pénzügyi, gazdasági és piaci helyzetét, illetve azt a képességét, hogy az ebben a Szerződésben vállalt kötelezettségeit teljesítse.

c) Az Ügyfél nem esett szerződésszegésbe egyetlen általa kötött szerződés alapján sem, a Szerződés aláírásával, a bennük foglalt jogügyletek végrehajtásával nem sérti meg a társasági dokumentumaiban foglalt rendelkezéseket és a jogszabályokat. Jelenleg nem zajlik olyan bírósági és hatósági eljárás az Ügyfél ellen, amely befolyásolná azon képességét, hogy az ebben a Szerződésben foglalt kötelezettségeit teljesítse, és az Ügyfél legjobb tudomása szerint ilyen eljárások nem is fenyegetik az Ügyfelet.

d) A Banknak átadott bármely információ és írásos anyag a valóságnak megfelel és pontos, azokból lényeges információ nem maradt ki.

e) Az Ügyfél jogszerű tulajdonosa vagyontárgyainak, és azok mindegyike – a Szerződés „Fennálló Terhek Listája” mellékletében felsoroltakat kivéve - per-, teher-, és igénymentes.

f) Az aláíráskor a hatályos jogszabályok szerint a Banknak a jelen Szerződés alapján fennálló jogai, fizetési követelései legalább azonosan (*pari passu*) rangsorolódnak az Ügyféllel szembeni egyéb, jelenlegi vagy jövőbeli hitelezői igényekkel, kivéve azokat, akiknek az igényeit általánosan alkalmazandó jogszabályok értelmében előnyben kell részesíteni.

10.2. Valamennyi fenti szavatossági nyilatkozat érvényes és hatályos valamint joghatása mindaddig fennmarad, amíg az Ügyfélnek a Szerződésből eredő kötelezettsége fennáll. Ezen szavatossági nyilatkozatok megismételtnek tekintendők minden Lehívás időpontjában.

11. AZ ÜGYFÉL KÖTELEZETTSÉG-VÁLLALÁSAI

11.1. Az Ügyfél az alábbi kötelezettségeket vállalja:

a) *Hitelfelvételi Tilalom:* A Bank előzetes írásbeli beleegyezése nélkül az Ügyfél nem vállalhat semmilyen pénztartozás megfizetésére vonatkozó kötelezettséget pénzügyi vállalkozással vagy hitelintézettel szemben, azokon a kötelezettség vállalásokon túl, amelyeket a Szerződés „**Meglevő hitelek listája**” című melléklete rögzít..

b) *Pari Passu Kielégítési Sorrend:* Az Ügyfél csak olyan pénztartozást vállalhat magára, amely a kielégítési sorrendben nem előzi meg a Szerződésekben foglalt, a Bankot megillető jogokat, illetve az Ügyfél

egyéb hitelezőit nem hozhatja olyan helyzetbe, hogy azoknak a követelése a hitelezői rangsor felállításakor vagy a kielégítés során kedvezőbb elbírálás alá essen, mint a Bankot a Szerződésből fakadóan megillető követelés.

c) *Biztosítékadási Tiltalom:* Az Ügyfél a Bank előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem alapíthat biztosítékot (vagy egyéb terhet) és biztosíték (vagy egyéb teher) alapításához nem járulhat hozzá meglévő vagy jövőbeli vagyontárgyain bevételein vagy követelésein.

d) *Pénzügyi Adatszolgáltatás:* Az Ügyfél köteles a Banknak átadni mindazokat a pénzügyi és egyéb információkat, amelyeket a Bank az ésszerűség határain belül kér. Ennek keretében az Ügyfél többek között átadja a Banknak (i) az auditált éves beszámolóját, legkésőbb az adott számviteli időszak eltelte utáni 5 (öt) hónapon belül; illetve (ii) követelés állomány kimutatását havi/negyedévi/félévi/évi rendszerességgel legkésőbb az adott számviteli időszakot követő 30 napon belül; (iii) készletállomány kimutatását havi/negyedévi/félévi/évi rendszerességgel legkésőbb az adott számviteli időszakot követő 30 napon belül; (iv) főkönyvi kivonatát havi/negyedévi/félévi/évi rendszerességgel legkésőbb az adott számviteli időszakot követő 30 napon belül; (v) mérlegét havi/negyedévi/félévi/évi rendszerességgel legkésőbb az adott számviteli időszakot követő 30 napon belül; (vi) eredménykimutatását havi/negyedévi/félévi/évi rendszerességgel legkésőbb az adott számviteli időszakot követő 30 napon belül; (vii) tárgyi eszköz-állomány kimutatását havi/negyedévi/félévi/évi rendszerességgel legkésőbb az adott számviteli időszakot követő 30 napon belül.

e) *Cégszoporton Belüli Ügyletek:* Az Ügyfél a szokásos üzletmenettől és a piacon szokásos feltételektől eltérő feltételekkel nem léphet jogügyletre egyetlen más kapcsolódó vállalkozásával sem.

f) *Értesítés Szerződésszegési Eseményről:* Az Ügyfél köteles azonnal értesíteni a Bankot arról, ha Szerződésszegést követ el, illetve minden olyan eseményről, amely hátrányosan érinti vagy csökkenti azon képességét, hogy a Szerződésben vállalt kötelezettségeit teljesítse.

g) *Biztosíték:* Az Ügyfél köteles a Banknak átadni a Biztosítékra vonatkozó minden olyan dokumentumot, amely ahhoz szükséges, hogy a Bank a Szerződés alapján nyújtott Biztosítékot megalapíthassa vagy érvényesíthesse.

h) *Pénzügyi Korlátozás:* Az Ügyfél a részvényesei (tagjai) számára a Szerződés futamideje alatt nem állapíthat meg és nem fizethet ki osztalékot, nem teljesíthet kifizetést, nem adhat kölcsön pénzt, nem törleszthet előbb tartozást, és nem állapodhat meg ilyen kifizetésekre vonatkozóan.

i) *Korlátozás Vagyonnal Kapcsolatosan:* Az Ügyfél nem adhatja el, nem ruházhatja át, nem terhelheti meg a vagyontárgyait, kivéve ha mindezek a Szerződés rendelkezéseivel összhangban történnek.

j) *Kizárólagos Bankkapcsolat:* Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy banki ügyleteit valamint forgalmának [...]%-át kizárólag a Bankon keresztül bonyolítja.

k) *Minimum Számlaforgalom:* Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a Banknál vezetett folyószámláján lebonyolított éves kimenő számlaforgalmának összértéke eléri az éves árbevételének [...]%-át, de legalább [...] HUF azaz [...] forint összeget.

l) *Egyéb Pénzügyi Kötelezettségvállalás:* Az Ügyfél köteles biztosítani, hogy a Szerződés futamideje alatt az alábbi [pénzügyi mutatók] mellékkötelezettségek teljesüljenek: [...].

12. BIZTOSÍTÉK

12.1. Az Ügyfél vállalja, hogy aláírja és a Bank részére átadja az alapvetően a Szerződés „Vagyont terhelő és ingó jelzálogjog szerződés” és az „Ingatlan jelzálogjog szerződés” című mellékletében meghatározott tartalommal készült magyar nyelvű, közokiratba foglalt jelzálogszerződést. A Zálogtárgyakra alapított jelzálognak az illetékes földhivatalnál, illetve közjegyzői nyilvántartásba - a fenti jelzálog szerződés szerinti tartalommal - történő bejegyztetése érdekében az Ügyfél saját költségén köteles, a Bank pedig az Ügyfél költségén jogosult eljárni.

12.2. Az Ügyfél tájékoztatja a Bankot, hogy jelenleg az alábbi számlákkal rendelkezik:

- (i) [...] banknál vezetett [...] számú bankszámla;
- (ii) [...] banknál vezetett [...] számú bankszámla.

Az Ügyfél felhatalmazza a Bankot, hogy Szerződésszegési Esemény bekövetkeztekor a Szerződésből származó összes tartozás visszafizetéséig az esedékessé vált valamennyi tartozást azonnali beszedési

megbízással érvényesítse a fenti számlákról. Ebből a célból az Ügyfél a Felhatalmazó Levéllel haladéktalanul értesíteni köteles azokat a bankokat, amelyek a fenti számlákat vezetik arról, hogy a jelen Szerződés alapján azonnali beszedési jogot biztosított a fenti számlák felett. Az Ügyfél kijelenti, hogy a fenti számlákon túl jelenleg nem tart fenn bankszámlát, és a Bank előzetes, írásbeli hozzájárulása nélkül nem is fog további számlát nyitni, továbbá hogy kizárólagos számlatulajdonosa ezen számláknak, valamint harmadik személynek semmilyen joga nincs ezen számlák és egyenlegük felett rendelkezni.

12.3. Az Ügyfél ezen Szerződés alapján időről-időre keletkező tartozásainak biztosítékaul a Bankot megilletik a Komfort Levélből származó jogok.

12.4. Az Ügyfél ezen Szerződés alapján időről-időre keletkező tartozásainak biztosítékaul a Bankot megilletik a Garanciából származó jogok.

12.5. Az Ügyfél ezennel a Bankra engedményezi az ezen biztosítási szerződésekből (a továbbiakban: "Biztosítási Szerződés") származó minden kifizetéshez való jogát, a Szerződés „Értesítés Biztosítás Engedményezéséről” című mellékletének az adott biztosító társaság részére történő elküldésével. Az Ügyfél köteles az ezen Biztosítási Szerződések által biztosított jogokat azonnal teljes mértékben érvényesíteni. A Zálogtárgyak vonatkozásában korábban megkötött Biztosítási Szerződések vonatkozásában az Ügyfél köteles értesíteni az adott biztosítót az engedményezés megtörténtéről. Az Ügyfél kötelezettséget vállal ezen Biztosítási Szerződések hatályban tartásához szükséges valamennyi feltétel - különösen a biztosítási díjfizetés – teljesítésére is amíg a Szerződés alapján az Ügyfélnek tartozása áll fenn a Bankkal szemben.

12.6. Az Ügyfél ezennel a Szerződés Értékesítési Szerződések Listája című mellékletében felsorolt, valamint bármely, a Bank által elfogadott, a jelen Szerződés aláírását követően megkötendő értékesítési szerződéseiből ("**Értékesítési Szerződések**") származó bevételeit a Bankra engedményezi. Ezen engedményezések hatálya - az Ügyfél minden további lépése nélkül - akkor áll be, amikor Szerződésszegés következik be.

[SILENT ENGEDMÉNYEZÉSI SZÖVEG] Ezen engedményezés érvényesítése céljából az Ügyfél a jelen Szerződés rendelkezéseinek megfelelően átadja a Banknak a Szerződés „Engedményezési értesítés” című mellékletében meghatározott tartalmú azon engedményezési nyilatkozatokat, amelyek az Értékesítési Szerződésekben részes szerződéses partnereknek vannak címezve (az "Engedményezési Nyilatkozat"), és egyúttal kötelezi magát arra, hogy időről időre hasonló tartalmú nyilatkozatokat ír alá, és juttat el a Bankhoz, ha a Szerződés „Értékesítési szerződések listája” című mellékletében felsoroltakon túli újabb értékesítési szerződést köt. Szerződésszegés esetén a Bank átadhatja ezen nyilatkozatokat a címzetteknek, és gyakorolhatja az Értékesítési Szerződésekben származó jogokat, és jogosult az abból származó minden összeg átvételére.

[NEM SILENT ENGEDMÉNYEZÉSI SZÖVEG] Ezen engedményezés érvényesítése céljából az Ügyfél a jelen Szerződés rendelkezéseinek megfelelően elküldi a Szerződés „Engedményezési értesítés” című mellékletében szereplő Értékesítési Szerződésekben részes szerződéses partnerek részére a nevezett mellékletben meghatározott tartalmú engedményezési nyilatkozatokat, amelyek az Értékesítési Szerződésekben részes szerződéses partnereknek vannak címezve ("**Engedményezési Nyilatkozat**"), és egyúttal kötelezi magát arra, hogy időről-időre hasonló tartalmú nyilatkozatokat ír alá és juttat el az Értékesítési Szerződésekben részes partnereihez, ha a Szerződés „Értékesítési szerződések listája” című mellékletében felsoroltakon túl újabb értékesítési szerződést köt.

12.7. A Számla Megnevezési Nyilatkozat aláírásával egyidejűleg az Ügyfél köteles az Értékesítési Szerződésekben szereplő szerződéses partnereket arra kérni, hogy az általuk az Értékesítési Szerződés alapján az Ügyfél részére fizetendő minden összeget az Ügyfélnek a Banknál vezetett bankszámlájára utalják.

12.8. A Bank biztosítéki fedezeti számlát nyitott az Ügyfél (illetve az Óvadéknnyújtó) számára, amelynek száma [...], és amelyre az Ügyfél (illetve az Óvadéknnyújtó) a Szerződésből származó Teljes Tartozás biztosítékaul óvadékként elhelyez a az összes Lehívás összegének megfelelő pénzüsszeget (Amennyiben a Lehívás devizaneme és az Óvadék devizaneme eltér, az eltérő devizában elhelyezett óvadék összege a bankszolgáltatás során a Bank által vállalt kötelezettségvállalásnak a Bank deviza-középfolyamán számított 110%-a kell legyen). Az Ügyfél nem jogosult ezen számla, illetőleg a rajta elhelyezett bármely összeg felett rendelkezni mindaddig, amíg a Szerződésből származó Teljes Tartozást teljes egészében vissza nem fizette vagy egyéb módon nem teljesítette. Szerződésszegési Esemény bekövetkeztekor ezen számláról a Bank közvetlenül kielégítheti magát maximum a Szerződésből származó Teljes Tartozás erejéig, és gyakorolhatja az ezen számlán lévő összeg vonatkozásában beszámítási jogát. A fedezeti számla egyenlege után a Bank - ellenkező megállapodás hiányában - a meghirdetett látra szóló kamatláb alapján fizet kamatot.

Az Ügyfél kötelezettségeinek teljesítésével a biztosítéki számla feletti rendelkezési jogot a Bank átengedi az Ügyfélnek.

12.9. A Bank értékpapír fedezeti számlát nyitott az Ügyfél (illetve az Óvadéknnyújtó) számára, amelynek száma [...] Az Ügyfél (illetve az Óvadéknnyújtó) a Lehívás lehívását megelőzően a Szerződésből származó Teljes Tartozás biztosítékául köteles a fedezeti számlára [ÁLLAMPAPÍRT] óvadékként elhelyezni, amelynek fedezeti értéke a [Bank] által meghatározott számítási mód alapján mindenkor el kell érje az összes Lehívás 110%-ának összegét. Az Ügyfél (illetve az Óvadéknnyújtó) nem jogosult ezen számla, illetőleg a rajta elhelyezett értékpapírok felett rendelkezni mindaddig, amíg a Szerződésből származó összes tartozást teljes egészében vissza nem fizette vagy egyéb módon nem teljesítette. Szerződészegési esemény bekövetkeztével a számlán elhelyezett értékpapírok értékesítésével a Bank közvetlenül kielégítheti magát a Szerződésből származó összes tartozás erejéig, és az értékpapírok értékesítéséből befolyt összeg vonatkozásában gyakorolhatja a beszámítási jogát. Az Ügyfél köteles biztosítani, hogy az értékpapírok mindenkori fedezeti értéke megfeleljen az összes Lehívás 110%-ának. Az Ügyfél kötelezettségeinek teljesítését követően a biztosítéki számla feletti rendelkezési jogot a Bank átengedi az Ügyfélnek (illetve az Óvadéknnyújtónak).

12.10. A fentiek szerint létrehozott Biztosíték folyamatos és kiterjed az Ügyfélnek a Szerződés alapján fennálló tartozásának teljes végső összegére, tekintet nélkül bármilyen időközi fizetésre vagy részteljesítésre.

12.11. A fentiek szerint létrehozott Biztosíték bármely Szerződészegési esemény bekövetkeztével azonnal érvényesíthető, és a Bank a jelen Szerződés szerint részére nyújtott és a jogszabályok alapján fennálló értékesítési és egyéb jogait saját hatáskörében - az irányadó jogszabályok szerint - azonnal gyakorolhatja. A Biztosíték végrehajthatóságának megnyílását követően, és annak fennállása alatt a Bank saját belátása szerint, az általa megfelelőnek tartott módon érvényesítheti a Biztosíték bármelyikét vagy annak bármely részét.

12.12. Az Ügyfél saját költségén köteles minden olyan okiratot aláírni és minden lépést megtenni, melyet a Bank kérhet a Biztosíték - vagy bármely részének - védelme vagy érvényesítése végett. Ebből a célból az Ügyfél különösen köteles végrehajtani minden átruházást és engedményezést, átadni minden olyan értesítést és megtenni minden olyan bejegyzést, melyet a Bank szükségesnek tart.

12.13. Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a Szerződés tartama alatt a Biztosíték értéke nem csökken a az összes Lehívás összege alá. Az Ügyfél és a Bank megállapodnak, hogy a Bank kérésére az Ügyfél további olyan biztosítékokat szolgáltat a Banknak, amelyeket az a Teljes Tartozás biztosítása érdekében szükségszerűnek tart („**Top-up szabály**”).

13. SZERZŐDÉSSZEGÉS, FELMONDÁS

13.1. Szerződészegési Eseménynek minősül, ha:

- a) az Ügyfél az esedékességkor valamely olyan összeget elmulaszt megfizetni a Banknak, amely a Szerződés alapján fizetendő; vagy
- b) az Ügyfél nem teljesíti az ebben a Szerződésben vállalt valamely kötelezettségét, és ez a mulasztás (feltéve, hogy az orvosolható) folyamatosan 15 napig fennáll; vagy
- c) Az Ügyfél nem teljesíti a jelen Szerződés "Biztosítékadási Tilalom" című pontjában vállalt kötelezettségét ("**Biztosítékadási Tilalom Megszegése**"); vagy
- d) az Ügyfélnek a Szerződésben vállalt szavatossági nyilatkozatai vagy az Ügyfél által a Banknak adott pénzügyi információk valótlanok bizonyulnak ahhoz a tényleges helyzethez képest, amely a nyilatkozat megtétele vagy az információ átadása időpontjában fennállt; vagy
- e) bármely egyéb szerződés alapján, amely az Ügyfélre vagy a Garánsra fizetési kötelezettségvállalást tartalmaz, az Ügyfél vagy a Garáns szerződészegést követ el; vagy
- f) az Ügyfél vagy a Garáns ellen csődeljárás, felszámolási eljárás, végelszámolás vagy végrehajtási eljárás indul, vagy ellene ezen eljárások bármelyikét kezdeményezik; vagy
- g) bármilyen olyan esemény következik be vagy körülmény merül fel, amely a Bank jogos feltételezése alapján alkalmas arra, hogy az Ügyfél, a Garáns, vagy a Komfort Levél kibocsátója vonatkozásában Lényeges Hátrányos hatással legyen; vagy

- h) az Ügyfél megszűnik a(z) [cég neve] [százalék]% -os tulajdonában állni; vagy
- i) bármely Biztosíték érvényesíthetősége megszűnik, vagy a Komfort Levél/Letter of Awareness bármilyen okból hatályát veszti, illetőleg az abban foglalt kötelezettségvállalások kikényszeríthetőségének valószínűsége csökken vagy megszűnik; vagy
- j) a Bank Üzletszabályzatában vagy az irányadó jogszabályokban foglalt bármely más felmondási esemény bekövetkezik.

13.2. Ha bármely Szerződészegési Esemény bekövetkezik, az szerződészegésnek minősül, és a Bank saját döntése alapján - az Ügyfélnek küldött írásbeli értesítéssel - a következők bármelyikére vagy mindegyikére jogosult:

- a) azonnali hatállyal felmondhatja a Szerződést, amelynek következtében egyrészt a Bank Szerződés alapján fennálló kötelezettségei megszűnnek; és/vagy
- b) az Ügyfélnek a Bankkal szemben a Szerződés alapján fennálló valamennyi tartozása minden további értesítés nélkül azonnal esedékessé válik; és/vagy
- c) azonnal lejárttá teheti az összes vagy bármelyik Határidős Devizaügyletet azok lezárásával, megjelölve azt a napot, amelyen a pozíciók lezárása megtörténik (a "Lezárás Napja"), oly módon, hogy az ilyen pozíciózárás esetén az adott fél köteles a másik félnek minden Határidős Devizaügylet során az Ügyfél által a Banktól vásárolt vagy a Banknak eladott pénzösszeg határidős értéke és a spot értéke közti különbséget megfizetni, ahol a Bank a határidős értéket az adott pénznem határidős árfolyamán számítja ki, illetve a Bank a spot értéket (a Bank választása szerint) a Banknak az adott pénznemre irányadó spot árjegyzése vagy fixing középárfolyama alapján számítja ki, és az így kiszámolt különbözet a Lezárás Napján fizetendő. Félreértések elkerülése végett, a jelen bekezdés szerinti rendelkezés tartalmazza a Csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX törvény (a továbbiakban: Csődtörvény) 36. §-a szerinti pozíciólezáró nettósításra irányuló megállapodást; és/vagy
- d) azonnal lejárttá teheti az összes Azonnali Devizaügyletet azok lezárásával, megjelölve azt a napot, amelyen a pozíciók lezárása megtörténik (a "Lezárás Napja"), oly módon, hogy az ilyen pozíciózárás esetén az Ügyfél köteles a Banknak a Bank azon költségét megfizetni, amely az Azonnali Devizaügyletek lezárása során a Bank számításai szerint felmerültek, ideértve, de nem kizárólagosan, azon költségeket, amelyek a Banknál azzal kapcsolatban merültek fel, hogy az Ügyféllel és harmadik személlyel ellentétes irányú azonnali devizaügyleteket kötött annak érdekében, hogy az Azonnali Devizaügyletek lezárása során keletkezett nyitott pozícióit kiküszöbölje, illetve a Bank köteles az Ügyfélnek azt a különbözetet megfizetni (ha ilyen van), amelyet a Bank a lezárt Azonnali Devizaügyletek azonnali árfolyama és azon árfolyam alapján számolt ki, amelyen ezen devizaügyleteket lezárta. Félreértések elkerülése végett, a jelen bekezdés szerinti rendelkezés tartalmazza a Csődtörvény 36. §-a szerinti pozíciólezáró nettósításra irányuló megállapodást.
- e) érvényesítheti a Biztosítékokból fakadó jogait teljes egészében vagy részben; és/vagy

f) megtagadhatja bármely, az Ügyfél által a Banknak adott átutalási vagy fizetési megbízás teljesítését, függetlenül attól, hogy a megbízás a Bankhoz a Szerződészegés időpontja előtt vagy után érkezett, amely előbbi esetben sem felelős a Bank az átutalási megbízás nem teljesítéséből fakadóan az Ügyfelet ért károkért..

13.3. A Bank és az Ügyfél fenntartja magának a jogot a jelen Szerződés másik félhez intézett írásbeli, 30 napra történő felmondására (**rendes felmondás**), kivéve, ha a Felek rövidebb felmondási időben állapodnak meg. Jelen Szerződés nem szűnik meg, amíg a szerződéses kötelezettségeket a Felek nem teljesítik. A Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az Azonnali és Határidős Ügyletek vonatkozásában az Ügyfélnek kötelezettsége áll fenn a Bankkal szemben, ezen kötelezettségre - felmondás esetén - továbbra is a jelen Szerződés rendelkezései az irányadók, továbbá a Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés nem szűnik meg addig, amíg a Szerződés alapján fennálló összes kötelezettséget a Felek nem teljesítik.

14. BESZÁMÍTÁS

A Bank Szerződészegés esetén minden előzetes értesítés nélkül jogosult arra, hogy az Ügyfélnek a Banknál vezetett számlája pozitív egyenlege terhére a Szerződésből származó Teljes Tartozás visszafizetése és kiegyenlítése érdekében beszámítással éljen és a szükséges összegeket igénybe vegye. Amennyiben az adott

számla pénzneme és a tartozás pénzneme egymástól eltér, akkor a Bank jogosult arra, hogy a számláról annyi pénzeszközt vegyen igénybe, ami a más pénznemben fennálló tartozás kiegyenlítéséhez szükséges pénzösszeg megvásárlásához kell.

15. KÖLTSÉGEK

Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy kérésre megtéríti a Bank mindazon igazolt költségét, (beleértve a jogi költségeket is), amely a Szerződéssel kapcsolatban, vagy a Bankot a Szerződés alapján megillető jog érvényesítésével és fenntartásával kapcsolatban merült fel.

16. ÉRTESÍTÉSEK

A Szerződéssel kapcsolatos értesítést a Felek egymásnak a Szerződés aláírási oldalán közölt címre kötelesek írásban elküldeni. Az egyik Fél a másik Felet a címváltozásáról (fax-, telefonszámváltozásról) szintén e pont rendelkezései szerint köteles értesíteni. A Felek részére elküldött értesítést a következő időpontokban kell kézbesítettnek tekinteni: kézbesítés esetén akkor, amikor a küldeményt az Ügyfélnél átadják; postázás esetén a feladást követő második Munkanapon; faxüzenet esetén akkor, amikor a faxot visszaigazoló szelvény rendelkezésre áll. A Felek megállapodnak abban, hogy faxüzenet esetén az értesítést (utasítást) kizárólag nyomtatott, gépelt formában küldik el egymásnak.

17. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

17.1. Amennyiben a Bank nem érvényesít azonnal valamely őt – a Szerződés alapján – megillető jogot, vagy ilyen jog gyakorlásával késlekedik, vagy azokat csak részben gyakorolja, nem jelenti azt, hogy a Bank ezen jogáról lemond. A Szerződés alapján a Bankot megillető jogok kiegészítik mindazokat a jogokat, amelyek a Bankot a jogszabályok rendelkezései értelmében megilletik. A Szerződés (valamint a kapcsolódó biztosítéki dokumentumok) alapján a Bankot megillető jogok változatlanul fennmaradnak abban az esetben is, ha a Bank a Szerződésben (a "Fizetések" című pontban) foglalt rendelkezéseknek megfelelően az Ügyfél a Szerződés alapján fennálló tartozását az Ügyfél Bank által vezetett folyószámlájára terheli.

17.2. A Bank joggal bízhat az Ügyféltől származó - vagy tőle származóként megjelenő - minden utasításban és értesítésben (beleértve többek között a telefonon, vagy faxon továbbított utasításokat vagy az esetleges Szerződésmódosítást is), és amennyiben a tőle elvárható gondossággal jár el, úgy nem felelős az Ügyfél felé, ha az ilyen utasítást adó személy a kellő felhatalmazás hiányában járt el, vagy az összeg, az idő illetőleg egyéb jelzett adat pontatlan. A Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az Ügyfél az által aláírt Szerződésmódosítást faxon továbbítja a Bank felé, akkor az általa aláírt eredeti Szerződésmódosítást is köteles eljuttatni a Bankhoz.

17.3. A Bank szándékos vagy súlyos gondatlanságból eredő károkozását kivéve, az Ügyfél ezennel visszavonhatatlanul lemond minden, a Bankkal szemben támasztható követelésről arra az esetre, ha bebizonyosodik, hogy az előző pontbeli utasítás nem az Ügyféltől, vagy az Ügyfél arra feljogosított képviselőjétől származik, vagy bármely részében pontatlan. Az Ügyfél vállalja, hogy kártalanítja a Bankot minden olyan követeléssel szemben, amely abból ered, hogy a Bank az előző pontbeli utasítás szerint járt el.

17.4. A Bank belső gyakorlatának megfelelően nyilvántartást vezet az Ügyfél által igénybevett bankszolgáltatásokról és az Ügyfél tartozásairól a Bankkal szemben. Bármely jogi vagy egyéb vitában a Bank nyilvántartása bizonyítja az Ügyfél kötelezettségeinek fennállását.

17.5. A Bank előzetes írásbeli beleegyezése nélkül az Ügyfél nem ruházhatja át és nem engedményezheti az e Szerződés alapján őt megillető jogokat. A Bank részben vagy egészben értékesítheti és engedményezheti azokat a jogokat, amelyek őt a Szerződés alapján megilletik.

17.6. Az Ügyfél megkapta a Bank Üzletszabályzatának egy példányát, továbbá megismerte és elfogadja az abban foglalt rendelkezéseket. A Felek a Bank Üzletszabályzatának rendelkezéseit ezennel beépítik ezen Szerződés rendelkezései közé. Az Üzletszabályzat és a Szerződés rendelkezései közti esetleges eltérés esetén a Szerződés rendelkezései az irányadók. A Bank saját hatáskörében bármikor módosíthatja Üzletszabályzatát.

17.7. A Szerződés kizárólag a Lejárat Napján még fennálló Teljes Tartozás maradéktalan teljesítése napján szűnik meg.

17.8. A Szerződés azon a napon lép hatályba, amelyen azt a Felek mindegyike cégszerűen aláírja, és a

cégszerűen aláírt példányt a másik Fél részére átadja.

18. IRÁNYADÓ JOG; ILLETÉKESSÉG

A Szerződésre a magyar jog az irányadó. A Felek a köztük felmerült jogvita esetére alávetik magukat a pertárgy értékétől függően a Pesti Központi Kerületi illetve a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességének.

A jelen Megállapodást a Felek elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták, az alulírott napon és helyen.

19. Jelen Szerződés angol és magyar nyelven készült. A magyar és az angol változat közötti következetlenség vagy különbözőség esetén a magyar változat az irányadó.

Budapest, [*]

ING Bank N.V. Magyarországi Fióktelepe nevében és képviselésében:

Cím: 1068 Budapest Dózsa György út 84./b

Tel: 268-0140

Fax: 268-0159

Aláírás: Aláírás:

Név: Név:

Beosztás: Beosztás:

[*] nevében és képviselésében:

Cím:

Tel.:

Fax:

Aláírás: Aláírás:

Név: Név:

Beosztás: Beosztás:

1. SZÁMÚ MELLÉKLET

MEGHATALMAZOTT KÉPVISELŐK

Az alábbiakban található azon személyek neve, tisztsége és aláírásmintája, akik mindaddig, amíg a Bank az Ügyfél ellenkező írásbeli értesítését meg nem kapja, jogosultak 1.) az Ügyfél nevében árfolyamjegyzést kérni, illetve Azonnali és Határidős Ügyletet lebonyolítani továbbá 2.) visszaigazolást küldeni.

Ügyfél nevében történő tranzakció kötésére jogosultak:

NÉV	TISZTSÉG	ALÁÍRÁS
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		

Ügyfél nevében visszaigazolásra jogosultak:

NÉV	TISZTSÉG	ALÁÍRÁS
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		

Ügyfél nevében:

Aláírás:

Aláírás:

Név:

Név:

Beosztás:

Beosztás:

2. SZÁMÚ MELLÉKLET

KOCKÁZATFELTÁRÓ NYILATKOZAT

Alulírott Ügyfél kijelenti, hogy az azonnali és határidős devizaügyletekkel együtt járó kockázatokat vele közölték, azokat ismeri és tartalmukkal tisztában van. Tudomásul veszi, hogy ezen kockázatok anyagi hatásai és következményei teljes mértékben őt terhelik.

Kijelenti, hogy a veszteség kockázatát gondos megfontolás tárgyává tette és fizetőképességének megfelelően mérlegelte.

Tudomásul veszi, hogy az ügylet során felmerülő esetleges veszteségeként a Bank nem tehető felelőssé, az esetlegesen bekövetkező veszteség viselésére a Bank sem részben, sem egészben nem kötelezhető, kivéve, ha a bekövetkezett kárt, vagy veszteséget a Bank az ügylettel kapcsolatos kötelezettségeinek megszegésével, neki felróható módon okozta.

A Bank nem felelős semmiféle olyan veszteségért, melyet az Ügyfél a Bank alkalmazottjának tanácsa, véleménye, vagy előadása alapján a saját elhatározása szerint megkötött ügyletből eredően szenved el, kivéve azt az esetet, ha az ilyen tanácsok, vélemények, előadások a Bank alkalmazottja részéről bizonyítottan félrevezető szándékkal történtek.

Az Ügyfél kijelenti, hogy tudomása van arról, hogy bizonyos piaci helyzetek előfordulásakor a Bank a leggondosabb eljárás alkalmazásával sem képes ügyfele kérésére ügylet megkötésére, vagy lejárat előtti elszámolásra őt kötelező ajánlatot tenni.

Az Ügyfél elismeri, hogy a határidős devizaügyletek nyereségességét nem lehet garantálni és kijelenti, hogy a Banktól vagy annak alkalmazottjától semmilyen nyereségre vonatkozó ígéretet vagy garanciát nem kapott.

Az Ügyfél semmilyen igénnyel nem léphet fel, illetve semmilyen igényt nem érvényesíthet a Bankkal szemben, amennyiben a Bank a számára rendelkezésre álló bankközi deviza- és pénzpiac likviditása függvényében, valamint üzletpolitikájának és kockázatvállaló képességének és hajlandóságával összefüggő okból nem köt azonnali vagy határidős devizaügyletet.

Az Ügyfél az ügyletekkel járó kockázatról szóló tájékoztatást elolvasta, tudomásul vette, mely ismeretek tudatában köti meg a Szerződést.

Ügyfél nevében:

Aláírás:

Aláírás:

Név:

Név:

Beosztás:

Beosztás:

MELLÉKLET 3

ING BANK N.V. MAGYARORSZÁGI FIÓKTELEPE ÁLTALÁNOS ÜZLETSZABÁLYZATA

4. SZÁMÚ MELLÉKLET

Megbízás végrehajtásáról szóló értesítés kötelező tartalmi elemei

Az ING Bank N.V. Magyarországi Fióktelepe (1068 Budapest, Dózsa György út 84/b.; cégjegyzékszám: 01-17-000547; a továbbiakban: Bank) a befektetési vállalkozásokról és az árutőzsdei szolgáltatókról, valamint az általuk végezhető tevékenységek szabályairól szóló 2007. évi CXXXVIII. törvény (BSZT.) szerint az Ügyfélnek az Ügyfél által adott megbízás végrehajtásáról szóló értesítésében az alábbiakról tájékoztatja a T. Ügyfelet:

A Bank a fent nevezett tájékoztatást a BSZT. szerint az alábbi tartalommal adja meg:

1. a Bank neve vagy más azonosítója,
2. az ügyfél neve vagy más azonosítója,
3. a kereskedési nap,
4. a megbízás végrehajtásának időpontja,
5. a megbízás típusa,
6. a kereskedési helyszín neve, illetve azonosítója,
7. a pénzügyi eszköz megnevezése és azonosítója,
8. az eladás/vétel megjelölés,
9. a megbízás természete, ha sem eladásnak, sem vételnek nem tekinthető,
10. a pénzügyi eszköz mennyisége,
11. a pénzügyi eszköz kereskedési egységének ára, megjelölve a kereskedési egységet is,
12. a teljes költség,
13. a Bank által az ügyfél felé felszámított jutalékának, díjának és egyéb költségeinek teljes összege,
14. az Ügyfél kötelezettségei az ügylet teljesítésével kapcsolatosan, ideértve a pénzügyi teljesítés vagy a fizikai leszállítással történő teljesítés határideje, és a teljesítéshez szükséges számlaszámok és egyéb információk, és
15. ha az ügylet során az ügyféllel szemben álló partner a Bank maga, a Bankkal azonos vállalatcsoportba tartozó személy vagy a Bank egy másik ügyfele volt, akkor ennek ténye, kivéve, ha a megbízás végrehajtására olyan kereskedési rendszeren keresztül került sor, amelyben a kereskedési szabályok ezt nem teszik lehetővé.

A Bank fenntartja magának a jogot arra, hogy egyéb adatokat is feltüntessen a megbízás végrehajtásáról szóló értesítésben.